

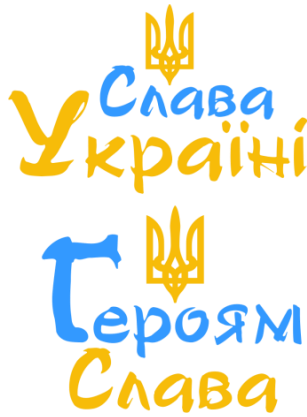
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний університет кораблебудування імені адмірала Макарова
Навчально-науковий гуманітарний інститут
Кафедра прикладної лінгвістики

Програма ювілейної
XX Всеукраїнської науково-методичної
конференції студентів і молодих науковців
«Прикладна лінгвістика – 2024:
проблеми та рішення»

16-17 травня 2024 р.

Національний університет кораблебудування
імені адмірала Макарова
просп. Героїв України, 9, м. Миколаїв





У ці найскрутніші часи для нашої країни і для кожного з нас ми сповнені надією на майбутнє. Як ви бачите, наскільки важливими сьогодні виявилися різні аспекти прикладної лінгвістики, напр., лінгводидактики (навчання онлайн), комунікативні технології (інформаційна війна, боротьба з фейковою інформацією, контент-аналіз медіатекстів) тощо.

У РОБОТІ ЗАОЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ:

Національний університет кораблебудування імені адмірала Макарова,
Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського

Україна, місто Миколаїв

Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди
Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія»

Харківської обласної ради

Україна, місто Харків

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова,

Національний університет «Одеська політехніка»,

Міжнародний гуманітарний університет

Україна, місто Одеса

Державний університет «Житомирська політехніка»,

Україна, місто Житомир

Донецький національний університет імені Василя Стуса,

Україна, місто Вінниця

Кафедра прикладної лінгвістики НУК ім. адм. Макарова бажає Вам розвиватися в професійному напрямку і своїми знаннями, набутим досвідом та зусиллями змінювати Оточуючий Світ та перетворювати Україну на могутню, багату та процвітаючу країну.



ВІРТУАЛЬНЕ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Ювілейної XX Всеукраїнської науково-методичної конференції

студентів і молодих науковців,

«Прикладна лінгвістика – 2024: проблеми та рішення»

16 травня 2024 р.



Вітальне слово

Бобіни Олега Валерійовича

кандидат історичних наук, доцент,

директора Навчально-наукового гуманітарного інститута

Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова

Шановні учасники конференції!

Вітаю Вас на XX Всеукраїнській науково-методичній конференції студентів і молодих науковців «Прикладна лінгвістика – 2024: проблеми та рішення»!

Проведення конференції, навіть в такому форматі, є свідченням волі організаторів і учасників, їх впевненості у краще майбутнє нашого Університету, нашої освіти, нашого Миколаєва і нашої України.

Проведення конференції – це свідчення нових можливостей, нових форм і способів ведення наукової діяльності. Впевнений, що перші зерна наукових дискусій засіяних цією конференцією дадуть щедрий врожай нових знань.

Шановні учасники конференції наша зустріч відбувається напередодні Дня науки в Україні. Вітаю Вас з цим святом! Хай пізнання світу стане невід'ємною рисою вашого життя. Українські традиції – одні з найкрасивіших у світі.



Вітальне слово

Філіппової Ніни Михайлівни

кандидата філологічних наук, доцента, професора НУК,

завідувача кафедри прикладної лінгвістики

Навчально-наукового гуманітарного інститута

Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова

We cannot direct the winds but we can adjust the sails.

Любі друзі! Всі, хто любить мову і науку про її магію! Всі, хто закоханий у розкодування її таємниць! Всі, хто має бажання зануритися у розширення можливостей використання мови для вирішення різноманітних прикладних задач!

20 років тому ми започаткували першу в Україні конференцію для початківців в царині прикладної лінгвістики. 20 Всеукраїнських щорічних науково-практичних конференцій «Прикладна лінгвістика: проблеми та рішення» залучили до обговорення прикладних лінгвістичних цікавинок більше 1000 молодих ентузіастів з усіх регіонів України. Студенти із Донецька, Луганська, Харків, Дніпра, Полтави, Кропивницького, Кривого Рогу, Вінниці, Хмельницька, Львова, Луцька, Одеси, Херсона, Києва і, звичайно, Миколаєва приїжджали до Національного університету кораблебудування ім. адм. Макарова. Наші студенти зустрічали їх, допомагали оселитися в гуртожитку, знайомили з НУК, а після пленарних і секційних обговорень показували Миколаїв, організовували прогулянки на яхтах по Південному Бугу. Деякі з них і досі підтримують теплі зв'язки. Надзвичайно важливими були для нас і зустрічі із знайомими фахівцями, науковцями, відомими лінгвістами із Українського мовно-інформаційного фонду Національної Академії наук України, Харкова, Одеси, Львова.

Ми традиційно виділяли такі секції:

Магічний світ прикладних мовознавчих проблем.

Прикладна лінгвістика: об'єкт, задачі, методи



Психолінгвістика

Термінознавство

Перекладознавство

Лінгводидактика

Функціонування мови як засобу впливу

Магічний світ комп'ютерних технологій.

Комп'ютерна лексикографія

Корпусна лінгвістика

Машинний переклад

Гіпертекстові технології

Світ змінився! На жаль, гарячі обійми і вітання поки залишилися в минулому: спочатку пандемія COVID-19, а потім страшна навала агресії. Вже третій рік ми зустрічаємося заочно тому, що нам заважають проблеми із зв'язком, енергопостачанням, повітряними тривогами. Але зв'язки не перериваються.

Світ прикладної лінгвістики теж змінюється! Огляд публікацій в часописі «Мовознавство» за воєнні роки демонструє зацікавленість вітчизняних провідних науковців до досліджень, пов'язаних з інформаційною війною, оскільки в епоху гібридних війн актуальність зв'язку мови і суспільства для розуміння мовної політичної ситуації та її перспектив зростає. Мовна проблематика – це вже не тільки лінгвістична, а і політична проблема: символічна роль мови набуває надзвичайного значення для збереження національної ідентичності і забезпечення інформаційної безпеки країни. На основі багатого мовного матеріалу автори доказують прикладну роль мови для формування політичних, економічних, демографічних, соціальних компонентів життєдіяльності України. Напр., Б. Ажнюк у статті «Мовна ідеологія і соціологічний зміст концепту» підкреслює, що «засіб пояснення соціальних відносин, панівних мовних стереотипів відіграє



важливу роль у виробленні мовної політики». О. Михальчук у розвідці «Мовно-інформаційний простір у контексті українського законодавства: соціолінгвістичні аспекти» доказує, що український мовно-інформаційний простір – це маркер держави у контексті вибору мови інформації: «Взаємозв'язок мови та інформації набуває нових форм у контексті глобалізації та інтенсивного розвитку засобів поширення інформації». Важливими для розуміння цього прикладного мовного впливу є дослідження А. Даніленко про соціокультурний і лінгвістичний виміри пам'яті, Н. Биховець, О. Круглікової про вплив українсько-англійських мовних контактів ХХІ століття, Л. Білей, О. Ровняк про зміну мовної поведінки українців унаслідок повномасштабного вторгнення Росії в Україну, П. Селігей про українську мову, перспективи її майбутнього або її майбутнього без перспектив, К. Тищенко про прадавність української мови, яка відзеркалена в мовах сусідів.

Змінюються перспективи Вашого прикладного лінгвістичного майбутнього. А це означає, що у Вас, молодих прикладних лінгвістів, є величезна кількість можливостей розширити свої знання в галузях штучного інтелекту, комп'ютерних, інформаційних, комунікативних технологій, лінгводидактики і набути нових вмінь співробітництва, творчого підходу, критичного мислення для вирішення незліченої кількості прикладних лінгвістичних задач.

А оскільки наш девіз «*We cannot direct the winds, but we can adjust the sails*», ми традиційно бажаємо Вам *Понутного вітру і сім футів під кілем Вашого майбутнього!*



«МАГІЧНИЙ СВІТ ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ»

Заступник голови організаційного комітету: старший викладач кафедри прикладної лінгвістики Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова, кандидат філологічних наук
Фомічова Валерія Олегівна.

Технічний секретар організаційного комітету фахівець кафедри прикладної лінгвістики Національного університету кораблебудування імені адмірала Макарова,
Левентир Світлана Сергіївна.

➤ **Магічний світ прикладних мовознавчих проблем.**

- Комунікативні технології
- Термінографія
- Переклад

➤ **Магічний світ комп'ютерних технологій.**

- Комп'ютерна лексикографія
- Гіпертекстові технології
- Машинний переклад
- Корпусна лінгвістика

Алексєєнко Олександра КОЛЬОРАТИВНІ ПРІОРІТЕТИ ЗБІРКИ М. СЕМЕНКА «П'ЄРО КОХАЄ»

Архипенко Андрій СТВОРЕННЯ ВЕБ-ПОРТАЛУ «СВІТ ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ»

Бандурка Вікторія ФУНКЦІОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧНЕ ПОЛЕ ТЕМПОРАЛЬНОСТІ НА МАТЕРІАЛІ ТВОРУ

Баурда Альбіна ВПЛИВОВІ ОСОБЛИВОСТІ МЕДІЙНИХ ФРАЗЕМ ЯК РЕПРЕЗЕНТАНТІВ ПОЗИТИВНИХ РИС УКРАЇНЦІВ

Бессмільна Вікторія КОЛЬОРАТИВНІ ФРАЗЕОЛОГІЗМИ У ПЛОЩИНІ МЕДІЙНОГО ДИСКУРСУ: СУГЕСТИВНИЙ АСПЕКТ



Гарбера Ірина КОНФЛІКТНИЙ ДИСКУРС: ОСОБЛИВОСТІ ЛІНГВІСТИЧНОЇ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ

Гасанова Сабіна СТВОРЕННЯ ЕЛЕКТРОННОГО ПОСІБНИКА ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ: «ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТОСФЕРИ У ТВОРЧОМУ ДОРОБКУ ДЖ. Д. СЕЛІНДЖЕРА НА ПРИКЛАДІ РОМАНУ “THE CATCHER IN THE RYE”»

Громко Євгенія ОНЛАЙН-КУРСИ ЯК СИНЕРГІЯ ВИКЛАДАЧА ТА ЗДОБУВАЧА В НАВЧАЛЬНОМУ СЕРЕДОВИЩІ

Данильчук Ольга МОДЕРНІЗАЦІЯ ТА ОПТИМІЗАЦІЯ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ НА ПРИКЛАДІ КУРСУ «ІСТОРІЯ ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ»

Данілова Анна ПРЕЦЕДЕНТНІ ФЕНОМЕНИ КУЛЬТУРИ У МІЖКУЛЬТУРНІЙ КОМУНІКАЦІЇ

Долга Тетяна НАВЧАЛЬНІ СТРАТЕГІЇ ТА ПРИЙОМИ ДЛЯ РОЗВИТКУ МОВЛЕННЯ ДІТЕЙ З РОЗЛАДАМИ АУТИЧНОГО СПЕКТРУ

Драго Данііл ПЕРЕКЛАД ЯК ВАЖЛИВА СКЛАДОВА МІЖКУЛЬТУРНОГО СПІЛКУВАННЯ

Дроботова Анна НОВА ЕТИКА У СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖАХ: МОВНИЙ ВИМІР

Зродніков Іван НАВЧАЛЬНІ СТРАТЕГІЇ У ВИКЛАДАННІ ФОНЕТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ПРЕДСТАВНИКАМ GEN Z

Карманов Микита РОЗРОБКА ОНЛАЙН-СЛОВНИКА ЗАЛІЗНИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

Кольцова Олена МОДЕЛЮВАННЯ ЕМОЦІЙНОЇ КАРТИНИ СВІТУ В АНГЛІЙСЬКІЙ ФРАЗЕОЛОГІЇ: ЕМОЦІЙНИЙ КОНЦЕПТ «ГНІВ / ANGER»

Кравченко Поліна ІННОВАЦІЙНІ ПІДХОДИ ДО ВИВЧЕННЯ ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ: СТВОРЕННЯ ЕЛЕКТРОННОГО НАВЧАЛЬНОГО ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО ДОВІДНИКА

Кравчук Єлизавета ЗАСОБИ КОМПЕНСАЦІЇ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ ЛІНГВОКУЛЬТУРНИХ ТА СОЦІОКУЛЬТУРНИХ ЛАКУН



Кривошеєва Софія РОЗРОБКА ЕЛЕКТРОННОГО НАВЧАЛЬНОГО ПОСІБНИКА ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ: «СПЕЦИФІКА МОВНИХ ЗАСОБІВ РЕАЛІЗАЦІЇ КОНЦЕПТОСФЕРИ ХУДОЖНЬОЇ КАРТИНИ СВІТУ Г. Ф. ЛАВКРАФТА»

Лагодич Ганна АКТУАЛЬНІ ТИПИ ІНШОМОВНОЇ ЛЕКСИКИ В ТЕХНОТРИЛЕРІ М. КІДРУКА «БОТ. АТАКАМСЬКА КРИЗА»

Макарчук Крістіна ЛІНГВІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ТЕРМІНІВ ТЕРМІНОСИСТЕМИ «ЛЕКСИКОЛОГІЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ» НА ОСНОВІ НАВЧАЛЬНОГО ЕЛЕКТРОННОГО ТЛУМАЧНО-ПЕРЕКЛАДНОГО СЛОВНИКА «ENGLISH LEXICOLOGY»

Мочалова Наталія Степанівна, Касюкова Яна ОСОБЛИВОСТІ КОНЦЕПТУ ЖІНКА/WOMAN В УКРАЇНСЬКІЙ ТА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВАХ

Одунтан Данііл Майк СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ ЗБРОЇ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА УКРАЇНСЬКУ ТА ЇХ ФУНКЦІОНУВАННЯ В РОЗМОВНОМУ СТИЛІ

Оніщенко Аліна КРИТЕРІЇ ЯКОСТІ ЗНАНЬ: ЧАТ GPT ЯК ІНСТРУМЕНТ ФАКТЧЕКІНГУ

Панчук Людмила ОНОМАСІОЛОГІЧНА СТРУКТУРА ОДИНИЦЬ НА ПОЗНАЧЕННЯ АГРЕСІЇ НА ОСНОВІ ЛІНГВІСТИЧНОГО АНАЛІЗУ ДРАМАТИЧНОГО ТВОРУ

Полещук Анна ІМПЛІЦИТНА ІНФОРМАЦІЯ ЯК ВПЛИВОВИЙ ІНСТРУМЕНТ У ТЕКСТАХ НОВИХ МЕДІА (НА МАТЕРІАЛІ ПОПУЛЯРНОГО ПОДКАСТУ)

Nataliia Ponomarenko INTEGRATION OF SOCIAL MEDIA INTO THE PRACTICE OF TEACHING AND LEARNING ENGLISH AMONG 1ST YEAR STUDENTS OF «PHILOLOGY»

Москальов Віталій, Рудич Анастасія ПРОБЛЕМИ ВВЕДЕННЯ У НАУКОВИЙ ОБІГ СУЧАСНОЇ БІОЛОГІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ



Тутік Олександра ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ ДОСЛІДЖЕННЯ
ОКАЗІОНАЛІЗМІВ ТА ОСОБЛИВОСТЕЙ ЇХ ВІДТВОРЕННЯ У
ХУДОЖНЬОМУ ПЕРЕКЛАДІ

Філенко Уляна Юріївна ТЕКСТО- І ФІЛЬМОСПЕЦИФІЧНІ МЕНТАЛЬНІ
СТРУКТУРИ ДЕТЕКТИВНОГО ДИСКУРСУ (на матеріалі творів Артура
Конан Дойля)

Ходжаєва Олена КВАНТИТАТИВНЕ ТЕМАТИКО-ІДЕОГРАФІЧНЕ
МОДЕЛЮВАННЯ ЦІННОСТІ ‘ЗДОРОВ’Я’ В АНГЛІЙСЬКІЙ
ФРАЗЕОЛОГІЇ: ФРАЗЕОСЕМАНТИЧНА ГРУПА «ПСИХІЧНІ ФУНКЦІЇ»

Четверик Віктор Костянтинович РОЗВИТОК ЛЕКСИЧНИХ НАВИЧОК
ЗДОБУВАЧІВ ЗВО З ВИКОРИСТАННЯМ ЛІНГВІСТИЧНИХ КОРПУСІВ

Шкіндер-Барміна Анна ФРАЗЕОЛОГІЧНІ ОДИНИЦІ ЕКОЛОГІЧНОГО
ЛЕКСИКОНУ ТА ІННОВАЦІЙНІ ПРОЦЕСИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

Шпак Анастасія СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНИЙ АНАЛІЗ МОРСЬКИХ
ТЕРМІНІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

КРУГЛИЙ СТІЛ

«Мова як зброя інформаційної війни»

17 травня 2024 року

*Голова секції: викладач кафедри прикладної лінгвістики **Пономаренко Наталія Миколаївна***

*Секретар: здобувач першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації 035.10 «Прикладна лінгвістика» **Левентир Вікторія Олегівна***

Projects. Projects. Projects.

Applied Linguistics Department.

WATER: MAGIC AND LIFE

«**Water: magic and life**»: the joint project of the Department of Applied Linguistics and the Department of Ecology. ***Thanks to Prof. Hanna Trokhimenko and PhD students Yu.Chestnykh, D. Gosteva.***

Discipline: General English. Level B2+.

Group 3521: Logvinova A., Borovets S. Lysak K., Dotsenko O.

Supervisor: Nina Filippova, Natalia Shamanova.

The aim: to collect the preliminary information for the oral presentation.

The tasks: a) to collect and analyse the necessary information; b) to compile minidictionaries; c) to illustrate the use of basic terms; d) to highlight the commitment of Myko citizens, researchers, authorities to solve the water challenge and not to lose our confidence in the better future.

Проект можна переглянути на офіційному сайті НУК ім. адм. Макарова за посиланням: <https://nuos.edu.ua/pro-universitet/struktura/navchalno-naukovij-gumanitarnij-institut/kafedri-nngi/prikladnoi-lingvistiki/proiekti-kafedri-prikladnoi-lingvistiki/undefeated-myko-2024/water-magic-and-life/>



OLYMPIC SPORTS STARS ON THE NUOS SKYLINE

«Olympic Stars on the NUOS Skyline»: the joint project of the Department of Applied Linguistics and Physical Education and Sports Department of Admiral Makarov National University of Shipbuilding.

Discipline: General English. Level B2.

Group: 2521: *Anastasiia Bugai, Kseniia Drozdova, Anastasiia Zelinska, Victoriia Leventyr, Olena Martsyn, Karina Meriutsa, Alina Ostapenko, Nataliia Spichak, Iryna Timofiieva.*

Supervisor: *Natalia Ponomarenko.*

The aim: to collect the preliminary information for the oral presentation.

The tasks: a) to collect and analyse the necessary information; b) to compile minidictionaries; c) to illustrate the use of basic terms; d) to highlight the validity of determination and commitment in overcoming the challenges.

Проект можна переглянути на офіційному сайті НУК ім. адм. Макарова за посиланням: <https://nuos.edu.ua/pro-universitet/struktura/navchalno-naukovij-gumanitarnij-institut/kafedri-nngi/prikladnoi-lingvistiki/proiekti-kafedri-prikladnoi-lingvistiki/undefeated-myko-2024/olympic-stars-on-the-nuos-skyline/>

Дякємо за увагу!

Інформаційний лист щорічної Всеукраїнської науково-методичної конференції молодих науковців «Прикладна лінгвістика – 2023: проблеми та рішення» на офіційному сайті НУК ім. адм. Макарова <https://nuos.edu.ua> за посиланням: <https://nuos.edu.ua/pro-universitet/struktura/navchalno-naukovij-gumanitarnij-institut/kafedri-nngi/prikladnoi-lingvistiki/konferencii/prikladna-lingvistika-problemi-ta-rishennya/>

Заявка на участь у конференції «Прикладна лінгвістика – 2023: проблеми і рішення» за посиланням: https://docs.google.com/forms/d/18vzhS7QJzD0D_P6j-nJrjTnW5EJTXyITlkBP58bCaTY/viewform?edit_requested=true

Учасникам ювілейної XX Всеукраїнської науково-методичної онлайн-конференції студентів і молодих науковців «Прикладна лінгвістика 2024: проблеми та рішення» було розіслано сертифікат. Їх можна переглянути на офіційному сайті НУК ім. адм. Макарова за посиланням: <https://nuos.edu.ua/pro-universitet/struktura/navchalno-naukovij-gumanitarnij-institut/kafedri-nngi/prikladnoi-lingvistiki/konferencii/sertifikati-uchasnikov-konferencii/>

За результатами конференції видано збірник в електронному виданні.

Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-методичної конференції молодих науковців «Прикладна лінгвістика – 2024: проблеми і рішення» буде розміщений на офіційному сайті НУК ім. адм. Макарова.